

Wall Reinforcement

In wooden homes, even if the support columns are sufficient to handle the weight of the roof and other elements, they are weak with regard to lateral forces (horizontal load). In order to ensure buildings can withstand the extra horizontal load produced during an earthquake, it is a good idea to add diagonal braces and structural plywood wall reinforcement. Furthermore, by ensuring well-balanced placement, this will prevent against structural twisting and collapse during even larger earthquakes.

加固牆壁

因为木造住宅的柱子虽然能支撑屋顶等的重量,但对横向力量(水平荷重)却很弱。为了使住宅经得住地震时作用于建筑物的水平方向的力量,建议增加用斜支柱和构造用合板加固的墙壁。此外,良好的平衡配置,可防止住宅的扭歪倒塌,经得住更大的地震。

加固牆壁

儘管木造住宅的梁柱能支撐屋頂的重量,但對橫向力量(水平荷重)的抵抗卻不足。為了使房屋在地震發生時能夠經受作用於建物水平方向的力量,建議增加以斜支柱與結構用合板所加固的牆壁。此外,良好的平衡配置可使房屋免於扭屈而倒塌,使房屋經得起較大規模地震的侵襲。

벽 보강

목조주택의 기둥은 지붕 등의 무게를 지지하기는 하지만, 옆으로부터의 힘(수평하중)에는 약하다. 지진 때 건물에 작용하는 수평 방향의 힘을 견디기 위해 버팀대나 구조용 합판으로 보강된 벽을 늘리는 것이 좋다. 또한 균형 있게 배치함으로써 비틀려 무너지는 것을 막고, 더 큰 지진에 견딜 수 있게 된다.

Gia cố tường

Trong các ngôi nhà bằng gỗ, ngay cả khi các cột hỗ trợ đủ để xử lý trọng lượng của mái nhà và các yếu tố khác, chúng vẫn yếu về lực bên (tải trọng ngang). Để đảm bảo các tòa nhà có thể chịu được tải trọng ngang bổ sung được tạo ra trong trận động đất, bạn nên thêm niềng răng chéo và gia cố tường gỗ dán kết cấu. Hơn nữa, bằng cách đảm bảo vị trí cân bằng tốt, điều này sẽ ngăn ngừa sự xoắn và sụp đổ cấu trúc trong các trận động đất thậm chí còn lớn hơn.

Pagpapatibay sa mga dingding

Ang mga haligi ng bahay na gawa sa kahoy ay mahina sa puwersang pahalang (horizontal load) kahit na nasusuportahan nito ang bigat ng bubong. Upang makayanan ang puwersang pahalang na gumagana sa gusali sa oras ng paglindol, kinakailangang dagdagan ang bilang ng dingding na pinatibay ng braces o structural wood. Bukod pa rito, mahalaga na panatiliing balanse ang pagkakalagay nito upang maiwasan ang pagkabaluktot at pagguho, at para makayanan nito ang mas malalaking lindol.

Reforçando as Paredes

Os pilares das casas de madeira podem suportar o peso do telhado e outras estruturas, mas são fracos às forças laterais (carga horizontal). Para ter resistência às forças aplicadas horizontalmente, que atuam numa construção durante um terremoto, é recomendável aumentar o número de paredes com armações cruzadas ou estruturas com madeira compensada. Além disso, uma disposição bem equilibrada evita que a construção se deforme e desmorone, além de torná-la capaz de suportar terremotos maiores.